

各位朋友：

我們於五月底在西九戲曲中心舉辦

繁星儀月粵曲演唱會

磐石群芳粵曲演唱會

現特意在此闡述舉辦目的：

1. 粵曲與中國其他地區的戲曲一樣, 乃承傳中華古典文學的表演藝術
2. 提供粵曲演唱會視覺聽覺的綜合唯美享受
3. 為「地中海貧血兒童基金」籌募資金, 為香港現時合資格約十二位患有嚴重地中海貧血症的兒童進行造血幹細胞移植手術：

地中海貧血是一種嚴重的遺傳性貧血病, 患者身體不能製造足夠的血紅蛋白, 需要終生接受輸血和藥物治療。

重型地中海貧血患者, 唯一的根治方法, 就是進行造血幹細胞移植 (骨髓移植), 但一定要在 12 歲之前進行治療, 否則成功機會很微。

沒有得到適切治療的病童, 他們每月都要到醫院輸血及每天進行除鐵治療來維持生命。基本的除鐵方法, 是每晚進行 10-12 小時的皮下注射, 將多餘的鐵質排出體外, 否則鐵質積聚在體內器官, 會對身體造成嚴重傷害。

由此可知, 這些患有嚴重地中海貧血症的兒童, 除了身心受到嚴重的創傷, 也對他們的學業及生活帶來困擾及影響。 🙈

每一次進行造血幹細胞移植手術, 香港兒童醫院收費約港幣三十萬元, 我在兩年前知悉這情況後, 已有七位患病兒童成功完成造血幹細胞移植。 🙌🙌

我們亟需為「地中海貧血兒童基金」籌募足夠資金, 為那十二位患有此病的小朋友盡快進行移植, 使他們可以回復正常生活, 享受兒童快樂的時光。

因此十分抱歉, 「繁星儀月」及「磐石群芳」粵曲演唱會不設長者特惠票價。

Dear friends,

Just want to relate to you a message about the objectives of organizing the two Cantonese Opera-singing Concerts:

“Glowing Moon in Starry Cielo”

“Hard Rock in Blossoming Jardin”

at the end of May at the Xiqu Centre of The West Kowloon Cultural District:

1. The promotion of Cantonese Opera-singing being the one form of performing arts of the Chinese classical literary works.
2. The staging of Cantonese Opera-singing to provide an integrated visual and audio enjoyment for the audience with the best stage production in town, together with its best music, and singing.
3. To help The Children’s Thalassaemia Foundation to raise funds for around 12 Thalassaemia major sick kids in Hong Kong to undergo Stem-cell Transplantation to cure the disease.

Thalassaemia is a common hereditary blood disorder disease. Patients with Thalassaemia major do not have the ability to produce haemoglobin and healthy red blood cells, which is life-threatening.

Stem-cell transplantation (bone marrow transplantation) is the only treatment to cure the disease and the treatment must be carried out before the patients reach an age of 12 years old.

Without the transplantation treatment, monthly blood transfusion at hospital is required to sustain life. Repeated blood transfusions will result in excessive iron deposition in the body which causes organ failure especially in liver, spleen, and heart.

Therefore, daily removal of excessive iron must be administered to maintain their health.

One of the iron removal agents is daily injection of iron removal drugs on the patient’s belly for 10-12 hours and this is a life-long treatment for all Thalassaemia patients.

One can therefore realise the trauma for all the children with Thalassaemia which disrupts their education, as well as their lives.

The cost of each Stem-cell Transplantation at the Children's Hospital is about HKD300,000. Since I was alerted to this situation 2 years ago, 7 of the children who were on record to have this disease have been successfully treated with the Stem-cell Transplantation. We need to save another 12 of them.

The Children's Thalassaemia Foundation needs funds to complete the noble act of saving the unfortunates with the disease. That is the reason why we do not provide the Senior Tickets for the two concerts.